

03-03-2011

اصول بین المللی اخلاق حرفه‌ی در ژورنالیزم

مصوبهء کانون سازمانهای بین المللی و منطقه‌ی ژورنالیستها در
پاریس در نومبر 1983

مقدمه

سازمانهای بین المللی و منطقه‌ی ژورنالیستهاى حرفه‌ی که جمعاً از
400 هزار ژورنالیستهاى در حال کار در همه بخشهای جهان
نماینده‌ی می‌کند، از سال 1978 بدینسو نشستهای مشورتی در زیر
چتر حمایت یونسکو تشکیل می‌دهند.

دومین نشست مشورتی که در شهر مکسیکو در سال 1980 برگزار
شد، حمایت اش را از اعلامیه اصول اساسی یونسکو در ارتباط به
کمک رسانه‌های گروهی در تحکیم صلح و تفاهم بین المللی، حمایت
از حقوق بشر و در مخالفت با نژاد گرایی، اپارتاید و ترغیب به جنگ
ابراز داشت. علاوه بر آن این نشست، «اعلامیهء مکسیکو» را با
مجموعه‌ای از اصول تصویب کرد که نمایندگی از قوانین اخلاقی
ژورنالیستی موجود در سطح ملی و منطقه‌ی کرده و همچنان پیش
بینیهای مرتبط با آن را که در ابزارهای بین المللی مختلف با سرشت
قانونی ذکر شده اند، دربرمی‌گیرد.

چهارمین نشست مشورتی در پراگ و پاریس در سال 1983 بر علاوه
سایر موضوعات، برآن ارزش پایدار اعلامیه یونسکو تاکید کرد که می
گوید: «به عمل در آوردن آزادی عقاید، آزادی بیان و آزادی اطلاعات
به مثابه بخش جدایی ناپذیر حقوق بشر و اصل اساسی آزادیها بوده و
عامل حیاتی‌ای در تحکیم صلح و تفاهم بین المللی می‌باشد». افزون
برآن این نشست اهمیت نقشی را به رسمیت شناخت که با توجه
مسئولیت‌های روز افزون اجتماعی رسانه‌های گروهی و ژورنالیستها،
اطلاعات و ارتباطات در جهان معاصر بازی می‌کنند.

بر این اساسات، اصول زیرین در مورد اخلاق حرفه‌ی ژورنالیسم به مثابه یک زیربنای مشترک بین المللی و همچون یک منبع الهام برای قوانین اخلاقی ملی و منطقه‌ی ژورنالیسم تدوین گردیدند. مقصود این مجموعه اصول آن است که به صورت خودگردان توسط هر سازمان حرفه‌ی با طرق و وسایل مناسب برای اعضایش به اجرا در آیند.

اصل اول: حق مردم برای دسترسی به اطلاعات صحیح

مردم و افراد حق دارند تا تصویر عینی‌ای از واقعیت از طریق اطلاعات موثق و همه‌جانبه به دست آورند و همچنان افکارشان را آزادانه از طریق رسانه‌های مختلف فرهنگی و ارتباطی ابراز دارند.

اصل دوم: تلاش ژورنالیستها برای ارائه واقعه‌های عینی

اصلی‌ترین وظیفه ژورنالیستها خدمت در جهت حق مردم برای دست یافتن به اطلاعات صحیح و دست اول از طریق تلاشهای صادقانه به منظور ارائه عینی واقعیات است، چنانکه موضوعات دقیقاً دریافت مناسب آن، با تذکر ارتباطات اساسی آن، بدون وارد کردن تغییراتی در آن و با قابلیت‌های خلاق یک ژورنالیست گزارش شوند، تا به مردم مواد کافی جهت آسان ساختن ترسیم یک تصویر دقیق و همه‌جانبه از جهان بدهند و در نتیجه منشأ، سرشت و جوهر حوادث، پروسه‌ها و اوضاع در حد امکان منطبق با واقعیتها شناخته شوند.

اصل سوم: مسئولیت اجتماعی ژورنالیستها

اطلاع‌رسانی در ژورنالیسم یک امر اجتماعی است نه همچون کالایی که برای خرید و فروش باشد؛ ژورنالیست در قبال اطلاعاتی که انتقال می‌دهد مسئولیت دارد؛ بنابراین او نه تنها در برابر کسانی که رسانه‌ها را کنترل می‌کنند پاسخگو است، بلکه بیش از همه در برابر جمع

بزرگ مردم، به شمول علایق و منافع مختلف اجتماعی پاسخگو می باشد. مسؤلیت اجتماعی یک ژورنالیست اعم از اینکه زن و یا مرد باشد، ایجاب می کند تا در همه اوضاع در انطباق با یک آگاهی شخصی اخلاقی عمل کند.

اصل چهارم: راستکاری حرفه یی ژورنالیست

نقش اجتماعی ژورنالیست ایجاب می کند که در حرفه اش معیارات عالی راستکاری را پیشه سازد، به شمول اینکه حق ژورنالیست است که علیه اعتقاداتش عمل نکند، منابع اطلاعات را افشا نکند و حق دارد در تصمیم گیری رسانه ای شرکت کند که در آن کار می کند. صداقت حرفه یی اجازه نمی دهد که ژورنالیست کدام نوع رشوت و پیشرفت شخصی را به رغم رفاه عمومی قبول کند. همچنان احترام به ملکیت‌های فکری و به ویژه اجتناب کردن از سرقت ادبی و ماحصل کار دیگران در اینجا شامل می باشد.

اصل پنجم: دسترسی مردم به اطلاعات و مشارکت مردم در رسانه ها

سرشت حرفه ایجاب می کند که ژورنالیست امکان دسترسی مردم را به اطلاعات و مشارکت شان را در رسانه ها به شمول حق مردم در تصحیح اطلاعات و حق ایشان را برای پاسخ دادن رعایت و احترام بکند.

اصل ششم: احترام به حریم خصوصی و کرامت بشری

یک بخش جدایی ناپذیر معیارات حرفه یی ژورنالیست‌ها احترام به حق فرد در مصونیت حریم خصوصی و کرامت انسانی اش می باشد. در انطباق با قانون بین المللی و ملی در ارتباط به حراست از حقوق و حیثیت دیگران، بر چسپ زدن، بدنام نمودن، اتهام ناروا بستن، و به افتضاح کشاندن را ممنوع قرار می دهد.

اصل هفتم: احترام و رعایت منافع عامه

معیارات حرفه‌ی ژورنالیستها در ارتباط با جامعه ملی ایجاب می‌کند که نهادهای دموکراتیک و اخلاق عامه مردم احترام گردند.

اصل هشتم: احترام به ارزشهای جهانروا و تنوع فرهنگی

یک ژورنالیست واقعی از ارزشهای جهانروای انسانگرا و در راس همه از صلح، دموکراسی، حقوق بشر، پیشرفت اجتماعی و آزادی ملی حمایت می‌کند، این درحالی است که به خود ویژگی، ارزش و شأن هر فرهنگ و همچنان حق مردمان را برای انتخاب آزادانه و تشکیل نظام سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی شان احترام می‌کند. بدین ترتیب یک ژورنالیست فعالانه در جهت بهبود دموکراتیک جامعه شرکت می‌کند و از راه گفتگو در جهت فراهم ساختن یک جو اعتماد در مناسبات بین‌المللی که برای تامین صلح و عدالت در همه جا مفید باشد، یعنی در راه تشنج زدایی، خلع سلاح و انکشاف ملی مساعدت می‌کند. این مربوط به اخلاق حرفه‌ی است که ژورنالیست از پیش بینیهایی مربوط به این موضوعات در میثاقها، اعلامیه‌ها و قطعنامه‌های بین‌المللی آگاه باشد.

اصل نهم: امحای جنگ و شرارتهای دیگری که در برابر بشریت قرار دارند

تعهد اخلاقی به ارزشهای جهانروای انسانگرایی از ژورنالیستها تقاضا می‌کند تا از هرگونه توجیه و یا ترغیب جنگهای تجاوزی، مسابقات تسلیحاتی، به ویژه سلاحهای هسته‌ی و تمام اشکال خشونت، نفرت انگیزی و یا تبعیض، به ویژه نژادگرایی و اپارتاید، سرکوبگری توسط رژیمهای جبار، استعمار و استعمار نو و همچنان شرارتهای بزرگی مانند فقر، سوء تغذی و بیماریهایی خودداری کنند که انسانیت را متضرر می‌گرانند. با چنین کاری ژورنالیستها می‌توانند به امحای بی‌خبری و سوء تفاهم در میان مردمان کمک کنند و ملتهای یک کشور را به نیازها و آرزوهای دیگران حساس گردانند، احترام به حقوق و کرامت

همه ملل و همه مردمان را بدون تفکیک نژاد، جنسیت، زبان، ملیت، دین و یا فلسفه اعتقادی شان تامین کنند.

اصل دهم: ترویج نظم نوین اطلاعاتی و ارتباطات در جهان

ژورنالیهستها در جهان کنونی در چهارچوب یک جنبش به سوی مناسبات بین المللی جدید درکل و یک نظم اطلاعاتی نو به صورت خاص عمل می کنند. این نظم جدید یک بخش جدایی ناپذیر نظم بین المللی اقتصادی نو است که هدف استعمار زدایی و دموکراتیک سازی اطلاعات و ارتباطات، چه در ساحه ملی و چه در سطح بین المللی بر مبنای همزیستی مسالمت آمیز میان مردمان و با احترام کامل به هویت فرهنگی آنها می باشد. یک ژورنالیهست مکلفیت ویژه ای دارد که روند دموکراتیک سازی مناسبات بین المللی در عرصه اطلاعات و به ویژه حفاظت و تقویت مناسبات صلح آمیز و دوستانه بین دولتها و مردمان را ترویج و حمایت کند.

این سازمانها شرکت کرده بودند: سازمان بین المللی ژورنالیهستها، فدراسیون بین المللی ژورنالیهستها، اتحادیه بین المللی مطبوعات کاتولیکی، فدراسیون ژورنالیهستهای امریکای لاتین، فدراسیون کارگران مطبوعات امریکای لاتین، فدراسیون ژورنالیهستهای عرب، اتحادیه ژورنالیهستهای افریقا و کانفدراسیون ژورنالیهستهای آسیایی. در نشست نهایی مورخ 20 ام نومبر سال 1983 در پاریس که این سند را تصویب کرد، اتحادیه بین المللی مطبوعات کاتولیکی شرکت نکرده بود.

International Principles of Professional Ethics in Journalism

Issued by the Consultative Club of International and Regional Organizations of Journalists in Paris in November 1983.

Preamble

International and regional organizations of professional journalists, representing altogether 400,000 working journalists in all parts of the world, have held since 1978 consultative meetings under the auspices of UNESCO. [1]

The second consultative meeting (Mexico City, 1980) expressed its support for the UNESCO Declaration on Fundamental Principles concerning the Contribution of the Mass Media to strengthening Peace and International Understanding, to the Promotion of Human Rights and to Countering Racism, Apartheid, and Incitement to War. Moreover, the meeting adopted the "Mexico Declaration" with a set of principles which represent common grounds of existing national and regional codes of journalistic ethics as well as relevant provisions contained in various international instruments of a legal nature.

The fourth consultative meeting (Prague and Paris, 1983) noted the lasting value of the UNESCO Declaration in which it is stated *inter alia* that "the exercise of freedom of opinion, expression and information, recognized as an integral part of human rights and fundamental freedoms, is a vital factor in the strengthening of peace and international understanding." Furthermore, the meeting recognized the important role which information and communication play in the contemporary world, both in national and international spheres, with a growing social responsibility being placed upon the mass media and journalists.

On this basis the following principles of professional ethics in journalism were prepared as an international common ground and as a source of inspiration for national and regional codes of ethics. This set of principles is intended to be promoted autonomously by each professional organization through ways and means most adequate to its members.

Principle I: People's right to true information

People and individuals have the right to acquire an objective picture of reality by means of accurate and comprehensive information as well as to express themselves freely through the various media of culture and communication.

Principle II: The journalist's dedication to objective reality

The foremost task of the journalist is to serve the people's right to true and authentic information through an honest dedication to objective reality whereby facts are reported conscientiously in their proper context, pointing out their essential connections and without causing distortions, with due deployment of the creative capacity of the journalist, so that the public is provided with adequate material to facilitate the formation of an accurate and comprehensive picture of the world in which the origin, nature and essence of events, processes and state of affairs are understood as objectively as possible.

Principle III: The journalist's social responsibility

Information in journalism is understood as a social good and not as a commodity, which means that the journalist shares responsibility for the information transmitted and is thus accountable not only to those controlling the media but ultimately to the public at large, including various

social interests. The journalist's social responsibility requires that he or she will act under all circumstances in conformity with a personal ethical consciousness.

Principle IV: The journalist's professional integrity

The social role of the journalist demands that the profession maintain high standards of integrity, including the journalist's right to refrain from working against his or her conviction or from disclosing sources of information as well as the right to participate in the decision-making of the medium in which he or she is employed. The integrity of the profession does not permit the journalist to accept any form of bribe or the promotion of any private interest contrary to the general welfare. Likewise, it belongs to professional ethics to respect intellectual property and, in particular, to refrain from plagiarism.

Principle V: Public access and participation

The nature of the profession demands that the journalist promote access by the public to information and participation of the public in the media, including the right of correction or rectification and the right of reply.

Principle VI: Respect for privacy and human dignity

An integral part of the professional standards of the journalists is respect for the right of the individual to privacy and human dignity, in conformity with provisions of international and national law concerning protection of the rights and the reputation of others, prohibiting libel, calumny, slander and defamation.

Principle VII: Respect for public interest

The professional standards of the journalist prescribe due respect for the national community, its democratic institutions and public morals.

Principle VIII: Respect for universal values and diversity of cultures

A true journalist stands for the universal values of humanism, above all peace, democracy, human rights, social progress and national liberation, while respecting the distinctive character, value and dignity of each culture, as well as the right of each people freely to choose and develop its political, social, economic and cultural systems. Thus the journalist participates actively in social transformation towards democratic betterment of society and contributes through dialogue to a climate of confidence in international relations conducive to peace and justice everywhere, to détente, disarmament and national development. It belongs to the ethics of the profession that the journalist be aware of relevant provisions contained in international conventions, declarations and resolutions.

Principle IX: Elimination of war and other great evils confronting humanity

The ethical commitment to the universal values of humanism calls for the journalist to abstain from any justification for, or incitement to, wars of aggression and the arms race, especially in nuclear weapons, and all other forms of violence, hatred or discrimination, especially racialism and apartheid, oppression by tyrannic regimes, colonialism and neocolonialism, as well as other great evils which afflict humanity, such as poverty, malnutrition and diseases. By so doing, the journalist can help eliminate ignorance and misunderstanding among peoples, make nationals of a country sensitive to the needs and desires of others, ensure respect for the rights and dignity of all nations, all peoples and all individuals without distinction of race, sex, language, nationality, religion or philosophical conviction.

Principle X: Promotion of a new world information and communication order

The journalist operates in the contemporary world within the framework of a movement towards new international relations in general and a new information order in particular. The new order, understood as an integral part of the New International Economic Order, is aimed at the decolonisation and democratization of information and communication, both nationally and internationally, on the basis of peaceful coexistence among peoples and with full respect for their cultural identity. The journalist has a special obligation to promote the process of democratization of international relations in the field of information, in particular by safeguarding and fostering peaceful and friendly relations among states and peoples.

[1] The following organizations participated: International Organization of Journalists (IOJ), International Federation of Journalists (IFJ), International Catholic Union of the Press (UCIP), Latin American Federation of Journalists (FELAP), Latin American Federation of Press Workers (FELATRAP), Federation of Arab Journalists (FAJ), Union of African Journalists (UAJ), and Confederation of Asean Journalists (CAJ). The IFJ did not attend the conclusive meeting of this process in Paris, 20 November 1983, which issued the document.